

VORWORT

Dank und Ehre sei Gott Allah SWT. Der Verfasser bedankt sich bei Allah, weil er ihm die Gesundheit und die Fähigkeit gegeben hat, damit diese Abschlussarbeit unter dem Titel „Deutsche und indonesische Sprichwörter im Vergleich“ erledigen werden kann. *Shalawat* und Grüße werden unserem Prophet Muhammad SAW, seiner Familie und seinen Freunden geschenkt.

Diese Abschlussarbeit wird eingereicht, um den pädagogischen Titel (S1) zu erwerben. Beim Schreiben dieser Abschlussarbeit hat der Verfasser die Hilfe und auch die Unterstützung von mehrere Seiten bekommen. Hier möchte der Verfasser sich bedanken, die ihm schon viel geholfen und ihm unterstützt haben. Ein herzlicher Dankeschön gebührt:

1. Prof. Dr. Syawal Gultom, M.Pd., Rektor der Staatlichen Universität Medan.
2. Dr. Isda Pramuniati, M. Hum., Dekanin der Fakultät für Sprache und Kunst an der Staatlichen Universität Medan.
3. Dr. Evi Eviyanti, M.Pd., Leiterin der Fremdsprachenabteilung.
4. Risnovita Sari, S.Pd., M.Hum., Sekretärin der Fremdsprachenabteilung
5. Hafniati, S.Pd., M.A., Leiterin des Deutschprogramms.
6. Ahmad Sahat Pardamean, S.Pd., M.Pd und Linda Aruan S.Pd., M.Hum., die Berater und Beraterin, die viele Vorschläge und Verbesserungen gegeben haben, so dass diese Abschlussarbeit erledigen werden kann.
7. Meinem akademische Beraterin Tanti Kurnia Sari, S.Pd., M.Hum, die viel angeleitet hat, während der Verfasser im Deutschprogramm studiert hat.
8. Dr. Surya M Hutagalung, M.Pd, die die Ergebnisse dieser Abschlussarbeit viel korrigiert hat.
9. Allen Dozenten im Deutschprogramm: Drs. Laurensius Tampubolon, S.Pd., M.Pd, Dra. Siti Kudriyah, M.Pd, Jujur Siahaan, S.Pd., M.Hum, Ahmad Bengar Harahap, S.Pd., M. Hum, Rina Evianty, S.Pd., M.Hum, Herlina Jasa Putri Harahap, S.Pd., M.Hum, Suci Pujiastuti, S.Pd., M.A, Nurhanifah, S.Pd., M.Si, und Pangeran S.Pd, M.Si.

10. Tabea König und Nils Schäfer, als Muttersprachler und Muttersprachlerin, die mir viel geholfen hat, um die Abschlussarbeit zu korrigieren.
11. Meiner lieben Familie: Meinem lieben Vater Banua Daulay und meiner lieben Mutter Mariom Hasibuan, die mir die Liebe und den Geist gegeben haben. Meinem größte Bruder Amris Daulay, meinem lieben Brüder Ahmadi Daulay und Parmonangan Daulay, meinen Schwestern Risma Daulay und Devi Efrida Daulay.
12. Ganz besonders meinen besten Freunden: Sri Lestari, Masnurin Ritonga, Riska Selvila, Tony Albernt, Rani Thama Charoza, Nurmala Simanjuntak, Duma Elfrida Manurung, Rahma Rosyanti Sagala, Victor Antonius Sihombing, Elghina Fatira und allen meinen lieben Klassenkameraden in der Klasse Reguler A und B 2013.

Der Verfasser ist bewußt, dass diese Abschlussarbeit bei weitem nicht perfekt ist, dazu braucht der Verfasser die Vorschläge und Kritiken, um diese Abschlussarbeit zu verbessern, so dass dieses Untersuchungsergebnis für Leser nützlich ist.

Medan, September 2017

Der Verfasser

Edi Saputra Daulay

2131132007